



# KOTTINGBRUNNER GEMEINDEKURIER

Dezember 2013 • Nr. 129 • Amtliche Mitteilung • An einen Haushalt

**Bürgermeister Andreas Kieslich, der Gemeinderat und die Bediensteten der MG Kottlingbrunn sowie die Vereine und die Freiwillige Feuerwehr wünschen allen BewohnerInnen von Kottlingbrunn ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2014!**



**Baby-Post**

Die jüngsten BürgerInnen

» SEITE 2



**Unsere Jungs vom Bauhof**

Für Sie im Einsatz

» SEITE 5

[www.kottlingbrunn.or.at](http://www.kottlingbrunn.or.at)

## Babyparty im Gemeindeamt Kottingbrunn

Bgm. Andreas Kieslich und Vertreter der Gemeinde heißen die jüngsten BürgerInnen unserer Marktgemeinde herzlich willkommen!



Valentina Triebel

Weiters heißen wir  
willkommen!

Laura Ambros,  
Stefan Cacic,  
Harun Yilmaz,  
Niobe Doller,  
Ela Öztürk



Tobias Panzenböck



Simon Kantner



Miray Kilic



Esila Kilic

# Liebe Kottlingbrunnerinnen und Kottlingbrunner



## „KOTTI AKTIV“ Eine wahre Kottlingbrunner Adventgeschichte:

Es begann vor einigen Jahren, da standen Gemeinderatswahlen vor der Tür.

Alle Parteien verkündeten in ihren bunten Blättern dies und das. Auch ein betreutes Wohnen war dabei. Die Wahlen gingen vorüber und es wurde in Sachen **KOTTI AKTIV** wieder leiser in Kottlingbrunn.

Vor einiger Zeit kam wieder Schwung in die Sache und ich habe mich schon auf eine rasche Fertigstellung dieses für Kottlingbrunn wichtige Projekt gefreut.

Auf einmal kamen von den diversen Stellen Angebote für betreutes, betreubares, altersgerechtes und ähnliches Wohnen. Bei diesen Modellen ist alles möglich, es muss nur wer bezahlen können.

**Es wurden Informationen über die verschiedenen Modelle eingeholt und Häuser besichtigt. So wurden die Projekte in Ebergassing, Trumau und Leobersdorf angesehen und verglichen:**

Das Haus „LEOVITAL“ in unserer Nachbargemeinde Leobersdorf würde ausgezeichnet auch nach Kottlingbrunn passen und zwar als KOTTI AKTIV!

Die Philosophie des Hauses bietet nicht nur mit seinen seniorengerechten Wohnungen viel Komfort. Auch die Betreuung der Bewohner erleichtert manche Alltagsschwierigkeit. Ein wichtiges Ziel der Institution ist es außerdem, die geistige und körperliche Aktivität der Senioren mit unterhaltsamen und angenehmen Angeboten zu erhalten und zu fördern.

Am 4. November 2013 stimmte der Gemeinderat dann über eine Grundstücksumwidmung hinter den Höllrigl-Tennishallen ab. Hier soll das Senioren-Wohnprojekt **KOTTI AKTIV** errichtet werden. Ein Wohnhaus, in dem unsere

Senioren zu fairen Mietpreisen einen abwechslungsreichen und gut organisierten Lebensabend verbringen können. Ich habe über das Projekt, das vom Land NÖ als beispielgebend für niederösterreichische Gemeinden geführt wird, bereits umfassend informiert.

**Der Errichter, die Firma AURA, trägt dabei das komplette finanzielle Risiko und kümmert sich in Absprache mit der Gemeinde um die Vergabe der Wohnungen.**

Die Gemeinde übernimmt nach Fertigstellung dieses Haus und stellt das Personal für Animation und Verwaltung mit zwei Mitarbeiter(innen) zu je einer Wochenbeschäftigung von 20 – 25 Stunden. Wenn man bedenkt, dass wir in unseren Kindergartengruppen (13 Gruppen) für jede Gruppe mindestens eine Helferin beschäftigen, so muss uns die ältere Generation doch zumindest zwei Halbtagskräfte wert sein.

Eine etwaige Pflegebetreuung wird in der üblichen Form durch Hausbesuche von Hilfsorganisationen, wie Hilfswerk, Caritas etc. übernommen.

**Bislang zeigen rund 40 Vormerkungen eindeutig, dass das Projekt von unseren Senioren an diesem Standort gewünscht und begrüßt wird.**

Bei der Abstimmung zur Umwidmung wurde bei der Gemeinderatssitzung am 4. November noch keine Zustimmung erreicht. 14 Gemeinderäte waren dafür und 14 konnten oder wollten sich nicht entscheiden und haben sich der Stimme enthalten (Stimmhaltung wird als Nein-Stimme gewertet) wodurch eine Pattstellung von 14 zu 14 entstand.

Ich habe in der Zwischenzeit sehr viele Gespräche mit Kottlingbrunner Bürgerinnen und Bürger geführt, die mich bestärkt haben den eingeschlagenen Weg fortzusetzen.

**Denn ich möchte auf keinen Fall vom Projekt KOTTI AKTIV abrücken.**

## Standortdiskussion

Ich stehe hinter unserer älteren Generation und will keine Versprechungen machen, die einfach nicht umsetzbar sind. Wie zum Beispiel der **Standort beim Schlosspark.**

**Keine Erlaubnis vom Land NÖ zur Umwidmung!**

**Keine Verbauung des erhaltenswerten Landschaftsteils im Schlosspark!**

Die Umsetzbarkeit für das Grundstück, wurde vom DI Felix Jagenteufel, NÖ Landesregierung, Abt. RU2 (Sachgebiet Örtliche Raumordnung) in einer Niederschrift wie folgt beurteilt:

*„Als möglicher Alternativstandort wurde eine Fläche östlich des Schlosses besichtigt.*

*Diese liegt in einem „erhaltenswerten Landschaftsteil“ gemäß dem regionalen Raumordnungsprogramm südliches Wiener Umland.*

*Hier dürfen Bauland Widmungen nur dann festgelegt werden, wenn für die geplante Maßnahme im Gemeindegebiet keine andere Fläche in Betracht kommt.*

*Auf Grund der vorhandenen Alternativen und dem im örtlichen Entwicklungskonzept festgelegten Entwicklungsgebieten erscheint eine Baulandwidmung an diesem Standort derzeit nicht begründbar.“*

**Das deckt sich mit meiner Vision für unseren Schlosspark – nämlich diesen sukzessive zu erweitern und für die Kottlingbrunner Bevölkerung wieder öffentlich zu machen und sicher nicht zu zubetonieren.**

Weiters hat sich zur Besprechung der 6. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogramms mit DI Jagenteufel, NÖ Landesregierung, zum Thema Lärmbelastung am Standort Höllrigl folgendes ergeben:

*„...In der strategischen Umweltprüfung ist ein Vergleich von 8 Standortvarianten abgearbeitet worden, wobei auf eine detaillierte Betrachtung bei den Stand-*

*Fortsetzung Seite 5*

## Herzlichen Glückwunsch!

Bgm. Ing. Andreas Kieslich und Vertreter  
der Gemeinde besuchten die Jubilare!



Bruno und Ingrid Turwan  
Goldene Hochzeit

Weiters gratulieren wir  
zur Goldenen Hochzeit  
Viktor und Doris Stauner, Gerhard und Gertraud Judex  
zum 80. Geburtstag  
Elisabeth Weikersdorfer, Karl Pfeffer,  
zum 85. Geburtstag  
Maria Just



Irmer Bruno  
95. Geburtstag



Otmar Pichler  
80. Geburtstag



Evelinde Ehrenreich  
80. Geburtstag



Johann Woletz  
80. Geburtstag



Luzia Blank  
80. Geburtstag



Irina List  
80. Geburtstag



Karoline Danzer  
85. Geburtstag



Hermine Seifert  
80. Geburtstag



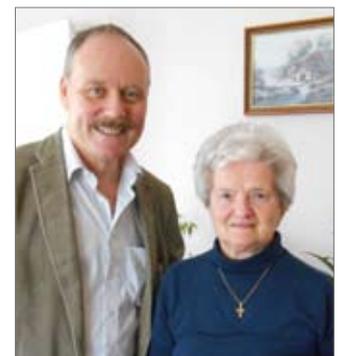
Johann und Helga Karner  
Goldene Hochzeit



Christine Stephan  
80. Geburtstag



Rudolf und Christine Haidinger  
Goldene Hochzeit



Emma Danning  
85. Geburtstag

ortvarianten ohne ausreichende Verfügbarkeit bzw. mit anderen wesentlichen Ausschließungsgründen verzichtet wurde. Die lärmtechnische Beurteilung wurde von der Firma Novakustik durchgeführt, die Gemeinde hat dazu die vorliegenden Lärmuntersuchungen und Messungen der ÖBB aus dem Lärmschutzeinreichprojekt 2005 zur Verfügung gestellt.

In diesen Messungen müsste daher neben dem Bahnlärm auch der tatsächliche Grundgeräuschpegel abgebildet sein, damit ist die Lärmbelastung der A2 grundsätzlich in die Projektunterlagen eingeflossen. Im aufsichtsbehördlichen Genehmigungsverfahren ist eine Überprüfung des Lärmschutzprojektes durch einen Amtssachverständigen für Lärmtechnik des Amtes der NÖ Landesregierung vorgesehen.

Durch eine lineare Bebauung entlang der Südbahn, wie von Novakustik vorgeschlagen, ergibt sich automatisch im bahnabseitigen Bereich ein vergleichsweise **guter Lärmschutz für Erholungsflächen im Freien...**

## **Verunsicherungstaktik ist gleich Verzögerung!**

Das Horrorszenerario einer ständigen Lärmhölle ist einfach vollkommen falsch!

Ansonsten hätten wir in Kottingbrunn entlang der Südbahn und der A2 nur noch Gehörgeschädigte.

Machen Sie sich doch selbst ein Bild von dem Grundstück! Es ist ein wunderschönes Grundstück.

Bei der Gemeinderatssitzung vom 4. November 2013 gab es daher in Sachen **KOTTI AKTIV** noch KEINE positive Entscheidung für unsere Senioren.

## **Wollen Sie so ein Ende einer Adventgeschichte? Ich nicht!!**

Ich werde daher weiter für unsere ältere Kottingbrunner Generation kämpfen und stehe voll und ganz hinter dem Gesamtprojekt!

Ich werde weiter versuchen all jene umzustimmen, die noch nicht ganz von diesem tollen Projekt **KOTTI AKTIV** überzeugt sind!

Ich appelliere daher nochmals an die Vernunft aller Beteiligten, dieses so wichtige Wohnhaus für unsere Senioren in Kottingbrunn rasch umzusetzen!

Deshalb werde ich die Umwidmung bei der Gemeinderatssitzung am 17. Dezember 2013 noch einmal zur Abstimmung bringen und hoffe, dass im Sinne eines vernünftigen Miteinanders die Abstimmung zugunsten unserer älteren Generation ausgeht!

## **Ich bin ein Mensch der immer nach vorn schaut und vertraue auf ein positives Ende der Kottingbrunner Adventgeschichte.**

### **Weihnachtswünsche**

Ich möchte mich bei allen bedanken, die das ganze Jahr hindurch für unsere BürgerInnen ihre Freizeit opfern! Da sind, wenn wir Hilfe brauchen, Feuerwehr, Rettung oder andere Hilfsorganisationen stets zur Stelle.

Ich wünschen Ihnen allen ein frohes und ruhiges Weihnachtsfest mit ihrer Familie und Freunden. Für 2014 alles Gute, vor allem Gesundheit, Glück und Erfolg!

Ihr Bgm. Andreas Kieslich  
Tel. Nr. +43 676/5156100  
e-mail: andreas.kieslich@kottingbrunn.orat

## **Unsere Jungs vom Bauhof - bei Schnee und Glätte für Sie im 24h - Einsatz Winter-Straßendienst unter 0676/9249125 oder 0676/9249119**

Wie jedes Jahr wird auch heuer der Winterdienst von unseren Gemeindearbeitern im Turnusbereitschaftsdienst durchgeführt. Die Jungs vom Bauhof sind für Sie bemüht, die Straßen, Haltestellen und öffentlichen Bereiche geräumt und gestreut zu halten.

Bei Einsetzen von Eis-Glätte oder Schneefall wird nach einem vom Bauamt, dem Bauhof und vom Bürgermeister ausgearbeitetem Einsatzplan mit der Räumung bzw. Streuung begonnen. Wichtig für das klaglose Funktionieren ist, dass Sie Ihr Fahrzeug so parken, dass die Schneeräumung nicht behindert wird. Die Umkehrplätze in den Sackgassen sind unbedingt freizuhalten.

Ein besonderes Anliegen ist uns die Räumung der Gehwege entlang der Grundstücksgrenzen.



Die Gemeinde macht ausdrücklich darauf aufmerksam, dass die Straßenverkehrsordnung jeden Haus- und Grundbesitzer dazu verpflichtet, einen Streifen von 1 m Breite entlang des Grundstückes freizuhalten und von Schnee bzw. Eis zu säubern, um die Begehrbarkeit sicherzustellen. Dadurch

ergibt sich auch, dass parkende Autos so abgestellt werden müssen, dass dieser Gehstreifen frei bleibt.

Bei Anliegen betreffend der Schneeräumung wenden Sie sich bitte an unsere „**Winterdiensthandys**“ mit den Nr. **0676/9249125 oder 0676/9249119.**

## Ausschuss Bau, Infrastruktur - GGR Peter Braun

### Bewilligungsverfahren und Ausschreibung der Wr. Neustädter Straße

Nach Abschluss der Planungsarbeiten wurde im Gemeinderat für das Projekt „Neugestaltung Wr.-Neustädter-Straße“ ein einstimmiger Grundsatzbeschluss gefasst, auf dessen Grundlage das Ausschreibungsverfahren gestartet wurde.

Nach Abschluss dieser Ausschreibung wird im Dezember der Zuschlag für die Straßenbauarbeiten erteilt. Die restlichen Aufträge sollen im Frühjahr 2014 vor Baubeginn vergeben werden.

Nach den Weihnachtsfeiertagen werden die diversen Bewilligungsverfahren für die Errichtung der Straße abgeschlossen. So ist neben einer Bewilligung nach dem §12 des NÖ Straßengesetz, auch eine Bewilligung nach der Straßenverkehrsordnung (STVO) für die Arbeiten auf und neben der Straße notwendig. Bei



letzterer werden auch im Detail notwendige Umleitungsstrecken für den Verkehr während der Bauphase verhandelt.

Grundsätzlich ist jedoch festzuhalten, dass während der gesamten Bauphase, welche voraussichtlich von Anfang April 2014 bis Ende November 2014 dauern wird, bis auf wenige Ausnahmen, welche rechtzeitig bekannt gegeben werden, der Verkehr für PKW immer ge-

währleistet sein wird.

### Neubau Weinbergstraße

Bis Jahresende wird der Neubau der Weinbergstraße, der im September im Gemeinderat beschlossen wurde, fertig gestellt.

### ÖBB-Feldgassenbrücke

Nach unzähligen Verkehrsverhandlungen konnte Ende November das gesamte Baulos inkl. Zugang zum Bahnhof freigegeben werden.

Leider konnten wir den Verkehrssachverständigen der Bezirkshauptmannschaft Baden nicht von der Notwendigkeit einer Stopptafel

## Ausschuss Jugend, Sport, Vereine - GGR Ernst Nemeč

### Kottingbrunn und seine Jugend Mobile Jugendbetreuung seit 2007 Jugendzentrum „JOKER“ seit 2008

Bgm. Ing. Andreas Kieslich, GGR Ernst Nemeč und GR Nicole Kaiser sowie Sabine Wolf und Philipp Griessler von der Jugendinitiative Triestingtal trafen sich um die Jugendarbeit in der Gemeinde und die Veranstaltungen wie zB. zahlreiche Ausflüge, Skifahrten, Teilnahme am Schlossfest, Skater- und Scooter Contest, Fußballturniere, Mädchennacht im JOKER im Rahmen eines



„Selbstverteidigungseminares“, sowie die Arbeit und Betreuung im Jugendtreff Joker zu reflektieren.

Sehr kritisch setzten sich alle Beteiligten mit dem Thema, wie man in der heutigen Zeit am Besten zu den Interessen der Jugend gelangt, auseinander.

Befragungen von Jugendlichen über ihre Wünsche sind Momentaufnahmen, die Herausforderung dabei ist, die vielen unterschiedlichen Wünsche von vielen Kleingruppen unter einen Hut zu bringen.

Auf ein interessantes 2014 für unsere Jugendlichen im JOKER mit T.A.N.D.E.M freut sich GGR Ernst Nemeč.

## Ausschuss für Kultur, Integration - GGR Mag. Christian Macho MSc

### Alle Jahre wieder .... „Advent im Wasserschloss“

Wie schon in den letzten Jahren war der Adventmarkt im Wasserschloss auch heuer wieder Publikumsmagnet im gesamten Bezirk und darüber hinaus.

Unzählige Besucher von nah und fern spazierten durch das vorweihnachtliche Schlossareal und bestaunten die vielfältigen Angebote an Kunsthandwerk. Auch kulinarisch wurde den Gästen des Adventmarktes erneut vieles geboten. Ein besinnliches



Kulturprogramm mit Gesang, Bläserquartett und Lesungen rundete die Adventmarkt-Wochenenden ab.

Unser „Advent im Wasserschloss“ hat mittlerweile eine beachtliche Dimension erreicht, bei der auch die Organisation eine große Herausforderung darstellt. Daher bedanke ich mich sehr herzlich bei der Obfrau der Kulturszene Kottingbrunn, Irene Künzel und ihrem Team, sowie bei Amtsleiterin Heidi Pillwein, stellvertretend für alle Mitarbeiter der Marktgemeinde Kottingbrunn, die zum Gelingen des Adventmarktes beigetragen haben.

## Ausschuss Verwaltung - GGR Andrea Nemec

### Neues Fahrzeug für unsere Feuerwehr

Für die Freiwillige Feuerwehr Kottingbrunn soll im kommenden Jahr ein Hilfeleistungsfahrzeug (HLF 1) lt. Niederösterreichischer Freiwillige Feuerwehr Mindestausrüstungsverordnung angeschafft werden.

Die Kosten in der Höhe von rund 240.000,- € werden zu 50 % von der Marktgemeinde Kottingbrunn getragen.

Ein entsprechender Beschluss soll in der nächsten Gemeinderatssitzung erfolgen.

Die anderen 50 % werden von der FF-Kottingbrunn und durch Förderung des Niederösterreichischen Landesfeuerwehrverbandes finanziert.

Wir sind stolz auf unsere Feuerwehr und froh, sie unterstützen zu können!

### Urnenerdgräber

Da die Tendenz zur Feuerbestattung anhält, mussten als rasche Maßnahme 5 Urnenpultgräber, vom Friedhofswart Herrn Pfeil, ausgehoben werden. Bis die Erweiterung bzw. Neuerrichtung des Urnenhais in die Umsetzungsphase geht und entsprechender Platz seitens der Gemeinde angeboten werden kann.



Die 5 ausgehobenen Urnenpultgräber.

## Krabbelstube **bim bam bini**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7.00 bis 15.00 Uhr

keine Schließzeiten in den Ferien - Ausnahme: 24. - 31. Dezember

Informationen und Anmeldung bei Christine Tesarek

Kidspoint GmbH. unter der Tel.Nr.: 0664/8521487

Infos und Anmeldungen unter der Tel.Nr.: 0664/8521487 bei Frau Christine Tesarek - Kidspoint GmbH.

Weitere Infos auf der Homepage der MG Kottingbrunn unter:

[www.kottingbrunn.or.at](http://www.kottingbrunn.or.at)

## Ausschuss Wirtschaft und Tourismus - Vzbgm. Klaus Windbüchler

Das Jahr 2013 war auch für die Kottingbrunner Betriebe wahrlich kein leichtes, aber im Großen und Ganzen wurden die Schwierigkeiten hervorragend gemeistert.

Wir sind in der glücklichen Lage, einen Beschäftigungshöchststand in der Gemeinde zu vermelden.

Es gab im heurigen Jahr etliche Neugründungen von Firmen, wobei ich

auch die hervorragende Zusammenarbeit mit der Eco-Plus betonen möchte.

Unseren Gastronomie- bzw. Heurigenbetrieben ist es durch sehr großen persönlichen Einsatz gelungen, vielen auswärtigen und heimischen Gästen kulinarische Freuden zu bereiten.

Als besonderes Highlight ist sicherlich wieder unser Weinfest zu betrachten.

Auch der Handel hat durch die Neugründungen einen größeren Spartenmix hervorgebracht und es wird dadurch noch leichter bei unseren Betrieben vor Ort einzukaufen.

Für 2014 wünsche ich Ihnen, uns allen, einen auch in realen Zahlen messbaren Aufschwung, aber vor allem Zufriedenheit, Glück und Gesundheit.

## Ausschuss für Familie, Soziales, Gesundheit - GGR Wolfgang Muhser

### Heizkostenzuschuss 2013/2014

Die Marktgemeinde Kottingbrunn sowie die NÖ Landesregierung haben beschlossen, sozial bedürftigen KottingbrunnerInnen einen einmaligen Heizkostenzuschuss für die Heizperiode 2013/2014 zu gewähren. Der Zuschuss der Marktgemeinde Kottingbrunn beträgt € 200,-, der von der NÖ Landesregierung € 150,-.

Der Heizkostenzuschuss kann beim zuständigen Gemeindeamt (Bürgerbüro) am Hauptwohnsitz beantragt werden.

### Einkommenshöchstgrenze (Brutto):

Alleinstehend	€ 837,63
Ehepaar, Lebensgefährten	€ 1.255,89

### Schulsportwochenförderung an Pflichtschulen

Zuschuss für sportliche Schulveranstaltungen für Familien, deren mindestens zwei Kinder im Laufe eines Schuljahres daran teilnehmen.

Die finanzielle Belastung von Familien, deren Kinder an mehrtägigen sportlichen Schulveranstaltungen teilnehmen, soll verringert werden. Aus sozialen

Gründen und Gründen der Integration in der Klassengemeinschaft sollte jedes Kind an Schulveranstaltungen teilnehmen können.

Daher kann das NÖ Familienreferat Familien mit Kindern in Pflichtschulen (das sind Volksschulen, Hauptschulen, allgemeine Sonderschulen, landwirtschaftliche Fachschulen und Polytechnische Lehrgänge) einen Zuschuss geben.

### Förderhöhe:

100,- Euro / Kind und Woche,  
50,- Euro / 3-tägige Veranstaltungen in VS

## Nationalratswahl 2013

Die NÖ Landeswahlbehörde spricht allen mit der Wahl betrauten Mitgliedern und Mitarbeitern der Bezirks-, Gemeinde- und Sprengelwahlbehörde den besonderen Dank aus.

Diesem schließt sich der Bürgermeister an.

## Änderung Öffnungszeiten Sammelzentrum

Ab April 2014 bis Ende Oktober wird das Sammelzentrum wöchentlich geöffnet sein.

Und zwar abwechselnd ab 10.4.2014 Donnerstag 9-13 Uhr, Freitag 13-18 Uhr und Samstag 8-12 Uhr. In der darauffolgenden Woche Freitag 13-18 Uhr und Samstag 8-12 Uhr.

## Nextbike

Seitens des Landes NÖ ist nunmehr die Förderung dieses Projektes in der Höhe von € 10.878,- eingelangt.

## Sonderzahlung GVA Baden

Für die Aufwendungen bei der Säuberung der Wertstoffinseln, die Beseitigung von wilden Ablagerungen, die Übernahme von Sperrmüll, Problem-

Aus dem Gemeinderat vom  
4. November 2013

und Altstoffen und dgl. haben wir vom GVA eine Sonderzahlung in der Höhe von € 3,- pro Einwohner, sohin insgesamt € 29.844,- erhalten.

## Radwegquerung Autobahnzubringer A2

Für die Errichtung der Radwegquerung beim Autobahnzubringer A 2 – Südautobahn wurde seitens des Amtes der NÖ Landesregierung ein Förderbeitrag von € 7.112,40 überwiesen.

## Eltern – Kind – Zentrum

Mit 1. Jänner 2014 werden die Geburtshilfe/Gynäkologie Baden und Mödling zusammengelegt und die geburtshilflichen Kompetenzen zur Gänze am Standort Mödling gebündelt.

In Zukunft wird damit ein modernes Eltern – Kind – Zentrum mit Geburtshilfe und Kinderheilkunde für ein Mehr an Sicherheit sorgen.

## Abänderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes /Abänderung des Bebauungsplanes

Vom Gemeinderat wurden die beabsichtigten Änderungen des Raumordnungsprogrammes bzw. Bebauungsplanes – ausgenommen jene, welche in Zusammenhang mit dem geplanten „Betreuten Wohnen“ standen – genehmigt.

## Projekt „Junges Wohnen!

Das Projekt „Junges Wohnen“, leistbare Wohnungen für junge Menschen, soll auch in Kottlingbrunn umgesetzt werden.

Der Gemeinderat sprach sich grundsätzlich für die Umsetzung dieses Projekts in Kottlingbrunn aus. Weitere Details werden in den dafür zuständigen Gremien beraten.

## Gratisabgabe von Grünschnitt und Bauschutt in Haushaltsmengen am Bauhof

Für die Abgabe von Grünschnitt und Bauschutt in Haushaltsmengen am Sammelzentrum wird zur Verbesserung des Services für die Gemeindebürger ab 5.11.2013 kein Entgelt von der Marktgemeinde Kottlingbrunn eingehoben.

## Aushilfskräfte für die Kindergärten gesucht!

Sie arbeiten gerne mit Kindern und scheuen auch keine Reinigungsarbeiten, sind nicht berufstätig und daher zeitlich flexibel, teamfähig, freundlich und zuverlässig, dann sind SIE genau die Unterstützung, die wir suchen. Die MG Kottlingbrunn benötigt laufend verlässliche Aushilfskräfte, stunden- aber auch tagesweise, zur Kinderbetreuung und für Reinigungsarbeiten in den Kindergärten. Bitte beachten Sie, dass es sich um KEIN fixes Dienstverhältnis handelt!

**Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die  
Amtsleiterin der MG Kottlingbrunn,  
Frau Heidemarie Pillwein, Tel. 02252/76104-34.**

## Herzlichen Dank für die gespendeten Weihnachtsbäume

Auch dieses Jahr haben viele OrtsbürgerInnen Weihnachtsbäume für Dekorationszwecke rund um das Wasserschloss zur Verfügung gestellt.

Bedauerlicherweise konnten nicht alle Bäume Verwendung finden.

Bgm. Andreas Kieslich bedankt sich herzlich bei

**Frau Hildegard Berger,  
Herrn Johann Lohynski,  
Familie Paul und Hilda Schaupp,  
Familie Helmut und Helga Schuster und  
Frau Gabriele Zit**  
für die großzügige Spende.



## BLUT SPENDEN - RETTET LEBEN - NÄCHSTER TERMIN!

Die MG Kottlingbrunn in Zusammenarbeit mit der Blutspendezentrale des österr. Roten Kreuzes veranstaltet wieder eine Blutspendeaktion. Durch Ihre regelmäßige Blutspende helfen Sie mit, die Blutversorgung der Spitäler zu gewährleisten.

**3. Jänner von 15.30 – 18.30 Uhr und  
4. Jänner von 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
in der Volksschule Kottlingbrunn!**



## Gold für unser Schlossmuseum

Das Maria Theresien-Zimmer wird in den Originalzustand zurückversetzt!

Seit geraumer Zeit finden Restaurierungsarbeiten in unserem Schlossmuseum statt. Aktuell wird das Maria Theresien-Zimmer in seinen Originalzustand zurück versetzt. Nach Fertigstellung soll dieser Raum nicht mehr als Ausstellungsfläche für andere Objekte genutzt werden, sondern selbst Teil der Ausstellung sein.



Originalzustand bedeutet, dass auch die Decke wieder mit Blattgold überzogen werden soll. Das bedeutet natürlich einen erheblichen

finanziellen Aufwand für das Museum.

Für Sie, als KottlingbrunnerInnen (Privatpersonen und Betriebe) gibt es nun die Möglichkeit **Gold** zu spenden. Und das ist schon mit sehr kleinen Beträgen möglich. Ein **Blättchen Blattgold** kostet ca. **1,40 Euro** (abhängig vom aktuellen Tagespreis). **Ca. 2.300 Blättchen** werden für die Restaurierung benötigt.

Alle Spender werden im Schlossmuseum auf einer Tafel erwähnt. Großspender (Privatpersonen ab 100 Euro, Firmen ab 200 Euro) werden besonders hervorgehoben, Firmen auch mit dem Firmenlogo.

Spenden können Sie jeden zweiten

Samstag im Monat von 14-17 Uhr sowie an den ersten drei Adventwochenenden von 15-18 Uhr direkt im Schlossmuseum. Sowie zu den Amtszeiten auf der Gemeinde Kottlingbrunn. Es gibt auch ein eigens dafür eingerichtetes Konto:

**Nr. 781 4031-0012, BLZ 42750, Volksbank Kottlingbrunn, Kennwort "Blattgold"**

Helfen Sie mit, dass Schlossmuseum weiter zu revitalisieren!

Dr. Dorothea Talaa und Dipl. Päd. Christian Linhart von der Museumsleitung und Bgm. Ing. Andreas Kieslich sagen schon im Voraus vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## Kalenderpräsentation im Festsaal im Wasserschloss

### „Kottlingbrunn archäologisch betrachtet 2014“!

Ein Projekt der Konzeptfabrik in Zusammenarbeit mit dem Schlossmuseum Kottlingbrunn.



Der neue Kalender 2014 ist im Gemeindeamt Mo., Mi. und Fr. von 8 - 12 Uhr und Di. von 18 - 19.30 Uhr, in der Volksbank Kottlingbrunn zu den Öffnungszeiten und direkt bei der Konzeptfabrik Tel. 0676/9177918 oder office@konzeptfabrik.at zum Preis von € 15,- erhältlich.

Der Reinerlös kommt zu 50% dem Schlossmuseum Kottlingbrunn und zu 50% dem Vinzi-Markt Kottlingbrunn in Form von benötigten Sachspenden zugute.



Pfarrer Walter Reichel, Dr. Dorothea Talaa, Dipl. Päd. Christian Linhart, Johannes Mahl-Anzinger, Bgm. Ing. Andreas Kieslich, Vzbgm. Klaus Windbüchler, Bgm. a.D. Franz Hums, GGR Mag. Christian Macho MSc., GR Dr. Angela Berger

## Bürgermeister und Amtsleiterin feiern gemeinsam 100 Jahre



Zufälle gibts - vor 50 Jahren erblickten Bgm. Andreas Kieslich und Amtsleiterin Heidi Pillwein am gleichen Tag das Licht der Welt.

Grund genug diesen gemeinsam zu feiern.

Die Kolleginnen und Kollegen gratulieren recht herzlich.

## Feuerwehr - News

### Gratulation

Die Freiwillige Feuerwehr Kottingbrunn gratuliert ihren Kameraden LM Egon List sen. (70) und LM Franz Veit (75) zu ihren Geburtstagen recht herzlich.



zeigte eine Gruppe unserer Wehr bei seiner Übungspräsentation ihr Können.

Das leibliche Wohl kam nicht zu kurz, und ein herzlicher Dank dafür an alle, die von unserem Angebot Gebrauch gemacht haben.



geschätzte MitbürgerInnen ein gesegnetes Weihnachtsfest wünschen und das Beste im Neuen Jahr.

Um die besinnliche Zeit auch sorglos verbringen zu können, bedenken Sie bitte dass Adventkränze, Christbäume, etc. in gut beheizten Räumen rasch austrocknen und somit zu einer potentiellen Brandgefahr werden.

Lassen Sie offenes Feuer niemals unbeaufsichtigt und halten Sie zusätzlich geeignetes Löschmittel (z.B.: Feuerlöscher, Kübel mit Wasser, Decke) immer in Reichweite.

### Ortssammlung

Die Ortssammlung im Oktober war wieder ein voller Erfolg. Wir bedanken uns bei der Ortsbevölkerung, den Gewerbetreibenden, der Industrie und allen Gönnern.

### Feuerlöscherüberprüfung - Tag der offenen Tür

Wie schon traditionell waren der Besuch und das Interesse der Ortsbevölkerung gewaltig. Den Bürgerinnen und Bürgern wurde die Handhabung von tragbaren Feuerlöschgeräten theoretisch und praktisch näher gebracht. Auch

### Friedenslicht

Am 23. Dezember 2013, von 15.00 bis 19.00 Uhr, ist das Friedenslicht im Feuerwehrhaus wieder bereit zur Abholung.

Nehmen Sie sich etwas Zeit dabei und genießen Sie ein Glas Glühwein, Punsch etc. Der Reinerlös wird für einen caritativen Zweck in unserem Heimatort verwendet.

### Weihnachten und Jahreswechsel

Die Freiwillige Feuerwehr Kottingbrunn möchte auf diesem Wege, Ihnen

### Feuerwehrball 2014

Der Ball der Freiwilligen Feuerwehr Kottingbrunn findet am Freitag, den 28. Februar 2014 statt. Persönliche Verständigungen kommen wie gewohnt vor der Veranstaltung. Wir bitten Sie schon jetzt um Ihre finanzielle Unterstützung und um zahlreichen Besuch.

Mit freundlichen Grüßen  
der Feuerwehrkommandant  
Helmut Pischem, Hauptbrandinspektor



## Auftaktveranstaltung vom Bildungs- und Heimatwerk Kottingbrunn



### „Kaffee im Dunkeln“ war ein voller Erfolg!

Die BHW-Bildungswerkleiterin Helene Stinakovits freute sich über die vielen Gäste beim „Kaffee im Dunkeln“ im Markowetztrakt, unter ihnen Bgm. Ing. Andreas Kieslich, GGR Mag. Christian Macho MSc sowie der Bildungs-GGR Peter Szirtes.

Nach der Begrüßung wurde den Gästen erklärt, dass es beim „Kaffee im Dunkeln“ darum geht, das Leben von blinden Menschen in einer angenehmen und entspannten Atmosphäre zu fühlen und zu verstehen.



Ein gelungener Auftakt für das neu gegründete Bildungswerk!  
Die nächsten BHW-Workshop-Termine finden jeweils um 18.30 Uhr im Zöchlingtrakt statt.

- 09. Jänner: „Rettungsschirm bei Nicht genügend“
- 17. Jänner: Natur rund um Kottingbrunn
- 23. Jänner: Spiel mit der Sprache
- 13. Februar: Fotografie – Eine Bildgeschichte

## Bgm. Andreas Kieslich besucht und eröffnet ....



Pfarrer Walter Reichel konnte beim Kathreintanz wieder viele Gäste begrüßen.



GGR Andrea Nemeč und ihr Kinderfreunde-Team freuten sich über die vielen Besucher bei der **9. Red Night**.



Bgm. Andreas Kieslich und Gildenpräsident Robert Weitzbauer beim **Narrenwecken** mit den Mädels des Mödlinger Fanfarenzuges.



Neueröffnung im EKZ-Kottingbrunn Tel. 02252/75278 **„SERVICE 4 ALL“ - Ihr Hausgeräte - Service - Partner**, Reparaturdienst für Ihre Haushaltsgeräte. Im Namen der MG Kottingbrunn wünscht Bgm. Andreas Kieslich dem Team alles Gute.

## Ehrung verdienter Kottingbrunner Sportfunktionäre!



Am 29. November 2013, fand die Auszeichnung verdienter Kottingbrunner Funktionäre durch den Landesverband der ASKÖ-Niederösterreich statt.

Bgm. Ing. Andreas Kieslich und der Obmann der Sektion Turnen überreichten dabei, in Vertretung des ASKÖ Landesverbandes, folgende Ehrenzeichen an verdiente ehrenamtliche Kottingbrunner Funktionäre:

Waltraud Stöger (3. v. re) und Ulrike Kreppenhofer (3. v. li) erhielten das Silberne ASKÖ-Verdienstzeichen für mind. 15 Jahre Funktionärstätigkeit und Heidemarie Kaiser (2. v. li) erhielt das Bronzene ASKÖ-Verdienstzeichen für mind. 10 Jahre Funktionärstätigkeit.

Der ATV Kottingbrunn und Bgm. Andreas Kieslich gratulieren recht herzlich.

## Secondhand-Tauschboutique



Bgm. Andreas Kieslich begrüßt recht herzlich eine weitere Unternehmerin, Frau Eva Maria Payr, die in Kottingbrunn eine interessante Geschäftsidee verwirklicht!

Eine Secondhand-Tauschboutique für Übergrößen.

Infos unter [www.secondhandrose.at](http://www.secondhandrose.at)

## ÄRZTE

Ärztliche Bereitschaftsdienste, Sanitätsgemeinden Leobersdorf, Kottlingbrunn, Hirtenberg, Enzesfeld-Lindabrunn.

- » Dr. Richard **Szlezak**, Kottlingbrunn, Schloss 4, 1. Stock, 02252/76103
- » Dr. Erich **Klinger**, Leobersdorf, Südbahnstraße 9, 02256/64111
- » Dr. Elisabeth **Lesch**, Enzesfeld, Schloßstraße 13, 02256/82188
- » Dr. Wolfgang **Unger**, Leobersdorf, Färbergasse 7/1, 02256/62388
- » Dr. Thomas **Resinger**, Hirtenberg, Bahnstraße 6, 02256/81141
- » Dr. Wolfgang **Schadauer**, Kottlingbrunn, Wr.-Neustädter-Str. 91, 02252/76105
- » Dr. Dr. Ljiljana **Durovic**, Hirtenberg, Gernedgasse 2, 02256/81505
- » Dr. Anna **Zak**, Kottlingbrunn, Dr.-Th.-Körner-Gasse 1, 02252/70999
- » Dr. Hildegard **Zsacsek**, Enzesfeld, Hangernstraße 34, 02256/829999

## Dezember

- 28./29. Dr. Wolfgang Schadauer  
31. Dr. Wolfgang Unger

## Jänner

01. Dr. Anna Zak  
04./05. Dr. Richard Szlezak  
06. Dr. Thomas Resinger  
11./12. Dr. Erich Klinger  
18./19. Dr. Wolfgang Unger  
25./26. Dr. Elisabeth Lesch

## Februar

- 01./02. Dr. Ljiljana Durovic,  
08./09. Dr. Wolfgang Schadauer  
15./16. Dr. Hildegard Zsacsek  
22./23. Dr. Anna Zak

## März

- 01./02. Dr. Richard Szlezak  
08./09. Dr. Thomas Resinger  
15./16. Dr. Erich Klinger  
22./23. Dr. Wolfgang Unger  
29./30. Dr. Elisabeth Lesch

## ÄRZTLICHER NOTFALLFUNK

An Wochentagen in der Zeit von 19 Uhr abends bis 7 Uhr früh und am Wochenende rund um die Uhr ist unter der Telefonnummer 141 jederzeit ein Arzt erreichbar.

## APOTHEKEN

### Dezember/Jänner

- 30.12. - 05.01.  
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285  
06.01. - 12.01.  
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
13.01. - 19.01.  
» Schloss-Apotheke Kottlingbrunn  
Hauptstraße 13, Tel. 02252/74960  
20.01. - 26.01.  
» Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406  
27.01. - 02.02.  
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobersdorf,  
Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359

### Februar

- 03.02. - 09.02.  
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285  
10.02. - 16.02.  
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
17.02. - 23.02.  
» Schloss-Apotheke Kottlingbrunn  
Hauptstraße 13, Tel. 02252/74960  
24.02. - 02.03.  
» Kur-Apotheke Bad Vöslau  
Badner Straße 12, Tel. 02252/70406

### März

- 03.03. - 09.03.  
» Apotheke zum heils. Brunnen Leobersdorf,  
Südbahnstr. 7, Tel. 02256/62359  
10.03. - 16.03.  
» Apotheke zum Erlöser Bad Vöslau  
Hochstraße 25, Tel. 02252/76285  
17.03. - 23.03.  
» Paracelsus-Apotheke Enzesfeld  
Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242  
24.03. - 30.03.  
» Schloss-Apotheke Kottlingbrunn  
Hauptstraße 13, Tel. 02252/74960

## MUTTERBERATUNG

Die Mutterberatung findet jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr in der Ordination von Dr. Schwetz-Koss - Facharzt für Kinderheilkunde - in der Renngasse 38, Tel. 02252/70125 statt.

Ordinationszeiten: Mo 15:00-19:00 Uhr,  
Di 8:00-14:00 Uhr, Mi 8:00-12:00 Uhr,  
Fr 8:00-12:00 Uhr und 13:00-15:00 Uhr

**Weihnachtssperre vom  
24.12.2013 bis 06.01.2014**

## ZAHNÄRZTE

Notdienste in NÖ - Samstag, Sonn- und Feiertag in der Zeit von 9.00 - 13.00 Uhr

### Dezember

- 25./26. Dr. med. Ned, Herrengasse 2  
Wiener Neustadt 02622/229  
28./29. Dr. Käsmayer, Theresieng. 5/1  
Baden, 02252/45375

### Jänner

01. Dr. Hausenberger, Schöffelpl.3  
Mödling, 02236/23335  
04./05. DDr. Trnavsky, Schlossergasse 8,  
Berndorf, 02672/831 23  
06. DDr. Trnavsky, Schlossergasse 8,  
Berndorf, 02672/831 23  
11./12. Dr. Fuchs, Wr. Neustädter Str. 40  
Enzesfeld, 02256/82190  
18./19. Dr. Cocis-Coltea, Waldgasse 6/1  
Kottlingbrunn, 02252/71128  
25./26. Dr. Garschall, Badnerstraße 12  
Bad Vöslau, 02252/76368

### Februar

- 01./02. Dr. Puchner, Hauptplatz 8 - 9  
Neunkirchen, 02635/71100  
08./09. Dr. Sauer, Ferd. Porsche-Ring 7/2  
Wiener Neustadt, 02622/22601  
15./16. Dr. Rümmele, Parkstraße 8/2  
Biedermannsdorf, 02236/72520  
22./23. Dr. Sigmund, Eichbüchl 1  
Katzelsdorf, 02622/78294

### März

- 01./02. Dr. Radl, Hauptstraße 16  
Guntramsdorf, 02236/52455  
08./09. Dr. Oedendorfer, Wr. Neustädter  
Str.23, Kottlingbrunn, 76997  
15./16. Dr. Stangl-Pusch, Hauptplatz 11  
Pottenstein, 02672/88826  
22./23. Dr. Bayer, Pachergasse 6  
Sollenau, 02628/47770  
29./30. Dr. Hobl, Brunnergasse 29/11  
Perchtoldsdorf, 01/865885

## RECHTSBERATUNG

Kostenlose Beratung im Rahmen der Ersten Anwaltlichen Auskunft jeden 1. Dienstag im Monat von 16 -18 Uhr, bei Dr. Seidl, Schloss 4, 1. Stock. Tel. Nr.: 02252/71199.

## IMPRESSUM

- Eigentümer, Herausgeber und Redaktion:  
MG Kottlingbrunn, Schloss 4. Tel.: 02252/76104
- Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. A. Kieslich
- Satz und Gestaltung: Eitler Waltraud
- Produktion: Werbegrafik & Design R. Herzog

## VERANSTALTUNGEN

### Dezember

- » Di. 24. Dezember - 22.00 Uhr Turmblasen und 22.30 Uhr Christmette
- » Fr. 27. Dezember - 18.00 Uhr Johannesweinsegnung in der Pfarre Kottingbrunn
- » Di. 31. Dezember - 20.00 Uhr Silvester mit Andreas Steppan in der Kulturwerkstatt

### Jänner

- » Mo. 6. Jänner - 16.00 Uhr Neujahrskonzert in der Kulturwerkstatt
- » Sa. 11. Jänner - 20.00 Uhr Faschingsschnas und Krönungsparty der Faschingsgilde im Zöchlingtrakt

- » Sa. 18. Jänner - 20.00 Uhr ÖVP Gschnas beim Heurigen Ednitsch
- » So. 19. Jänner - 15.00 Uhr Kindermaskenball der Kinderfreunde Kottingbrunn im Gemeindesaal
- » Fr. 24. Jänner - 21.00 Uhr Ball der SPÖ „Tropic Night“ in der Halle der VS Kottingbrunn

### Februar

- » Fr. 21. und Sa. 22. Februar - 19.44 Uhr Gerüchtesitzung der Faschingsgilde in der Halle der Volksschule Kottingbrunn
- » Sa. 22. Februar - 8.00 Uhr JVP Skiausflug
- » So. 23. Februar - 15.00 Uhr Kinderschnas vom Hilfswerk im Gemeindesaal

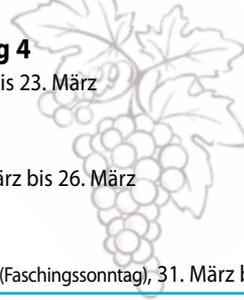
- » So. 23. Februar - 17.00 Uhr Pfarrfasching im St. Florianhaus
- » Fr. 28. Februar - 20.00 Uhr Feuerwehrball in der Halle der VS Kottingbrunn

### März

- » So. 02. März - 14.00 Uhr Faschingsumzug
- » So. 02. März - 17.00 Uhr Faschingsparty im Zöchlingtrakt
- » Di. 04. März - 17.00 Uhr Faschingsverbrennen am EKZ Parkplatz anschließend im Zöchlingtrakt
- » Sa. 22. März - 8.00 Uhr Ortsreinigung Treffpunkt Sammelzentrum (Ersatztermin bei Schlechtwetter - 29. März)

## AUSG'STECKT IS...

- » **Brunnerberghof Grabner, Wr. Neustädterstr. 27**  
23. Jänner bis 29. Jänner, 13. Februar bis 19. Februar, 27. März bis 2 April
- » **Ednitsch Johann, Hauptstraße 30**  
27. Dezember bis 8. Jänner, 30. Jänner bis 12. Februar, 27. Februar bis 12. März
- » **Forellenheuriger Riegler-Herber, Traubenweg 4**  
2. Jänner bis 12. Jänner, 30. Jänner bis 9. Februar, 6. März bis 23. März
- » **Routil Robert, Feldgasse 17**  
20. Jänner bis 26. Jänner, 17. Februar bis 26. Februar, 20. März bis 26. März
- » **Herbert Riegler, Hauptstraße 17**  
7. Jänner bis 19. Jänner, 17. Februar bis 26. Februar, 2. März (Faschingssonntag), 31. März bis 9. April



## Christbaumabholung

Von der MG Kottingbrunn wird wieder eine Christbaumsammelaktion durchgeführt. Wir bitten Sie, Ihren Christbaum ohne Lametta und Schmuck bis spätestens 7. Jänner 2014, 6.00 Uhr vor Ihr Grundstück zu legen. Die Bäume werden an den darauf folgenden Tagen abtransportiert.

Christbäume, die nach dem 7. Jänner vor das Grundstück gelegt werden, können seitens der Gemeinde nicht mehr entsorgt werden.

## Veranstaltungsgesetz

Gemäß dem NÖ Veranstaltungsgesetz LGBl. 7070, §4, ist jede öffentliche Veranstaltung vom Veranstalter schriftlich bei der Gemeinde des Veranstaltungsortes unter Anschluss der erforderlichen Bescheinigungen, Nachweise, Erklärungen und Konzepte anzumelden und das Antragsformular, welches am Gemeindeamt aufliegt, zu verwenden.

Sie haben auch die Möglichkeit sich das Formular von der Kottingbrunner Homepage downzuladen:

[www.kottingbrunn.or.at](http://www.kottingbrunn.or.at) Bürgerservice/Formulare/  
Veranstaltungsanmeldung

## Kostenlose Bauberatung!

Die Marktgemeinde Kottingbrunn bietet die Möglichkeit einer kostenlosen Bauberatung an.

Durchgeführt wird diese von Ing. Tomasin, tel. Voranmeldung bei Frau Gneist unter 02252/76104/16.

Weitere Auskünfte können jederzeit beim Bauamtsleiter Ing. Lessig unter 02252/76104/15 eingeholt werden.

## PARTEIENVERKEHR, SPRECHSTUNDEN und WICHTIGE ADRESSEN

- » Parteienverkehr Gemeindeamt: 18.00 bis 19.30 Uhr besetzt.
- Mo, Mi und Fr von 8.00 - 12.00 Uhr,
- Di von 18.00 - 19.30 Uhr
- » E-Mail Gemeinde: [gemeindeamt@kottingbrunn.or.at](mailto:gemeindeamt@kottingbrunn.or.at)
- » Tel.: 02252/76104 - Fax: 81
- » Homepage: [www.kottingbrunn.or.at](http://www.kottingbrunn.or.at)
- Amtsleitung: 34 und 19
- » Sprechstunden Bürgermeister Di von 18.00 - 19.30 Uhr, und Fr von 09.00 - 11.30 Uhr
- Sekretariat Bürgermeister: 20
- » Sprechstunden Vizebürgermeister nach Tel. Vereinbarung unter 0664/1501887
- Bürgerbüro: 11, 17 - Meldeamt: 22, 27
- » MG Kottingbrunn BetriebsgesmbH: Geschäftsführer Hermann Pieller, 02252/74443, Fax: 76966.
- Bauamt: 15, 16, 24, 28
- » Standesamt: Das für Kottingbrunn zuständige Standesamt befindet sich im Gemeindeamt der Marktgemeinde Leobersdorf, Rathausplatz 1, 2544 Leobersdorf. Telefon: 02256/62396-29
- Buchhaltung: 21, 23, 36, 37
- » Gemeindeverband für Abfallbeseitigung Bezirk Baden: 2441 Mitterndorf/Fischa, Schulweg 6, 02234/74155 od. 74151, Parteienverkehr: Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr, Abfallberatung nur unter der Telefonnummer 02234/ 74151, Di. von 16 - 18 und Fr. von 12 - 14 Uhr.
- Wohnungsangelegenheiten: 29
- Hausverwaltung: 14
- Die Hausverwaltung ist jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von

## Gemeindebücherei - bargeldlos Bücher ausleihen!

Die Gemeindebücherei Kottingbrunn präsentiert sich im 20. Jahr ihres Bestehens in völlig neuem Outfit. Durch die finanzielle Hilfe der MG Kottingbrunn, Förderern und Sponsoren ist in den letzten Jahren eine generelle Neuorientierung gelungen.

Ein engagiertes Team von freiwilligen Bibliothekarinnen hat den gesamten Medienbestand, Bücher, DVD-Spielfilme, Hörbücher und e-books, grundlegend durchforstet, aktualisiert und ausgebaut. Auch die Infrastruktur wie Sitzmöbel, Beleuchtung und Regale konnte erneuert und die Verwaltung auf ein modernes EDV-System umgestellt werden.

**Darum kann unseren Nutzern ein neues Service angeboten werden:** wer

möchte kann sich ein „Guthaben“ auf seinem Benutzerkonto einrichten lassen, von dem bei der Ausleihe abgebucht wird. So kann die Geldbörse zu Hause bleiben und das Kramen nach Kleingeld kann wegfallen.

Wir meinen, dass dieses neue Angebot besonders für Kinder und Jugendliche und deren Eltern angenehm sein wird. Das verbleibende Guthaben ist auf jedem Ausleihbeleg abzulesen.

### Überzeugen auch Sie sich von den neuen Möglichkeiten Ihrer Leihbibliothek!

Kommen Sie wieder einmal zum Schnuppern und Schmökern ins Wasserschloss! Gönnen Sie sich diese Auszeit,

entspannen Sie sich beim Blättern in Bildbänden oder mit guter Lektüre in angenehmer Atmosphäre. Lassen sie sich bei unseren Aktionstagen wie z.B. beim „Frühstück mit Büchern“ verwöhnen.

### Wir freuen uns immer wieder auf Ihr Kommen.

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei:  
 Dienstag 17:00 bis 19:00 Uhr  
 Mittwoch 17:00 bis 19:00 Uhr  
 Samstag 9:00 bis 12:00 Uhr  
 außer an Feiertagen, Heiliger Abend und Silvester.

Für das Büchereiteam  
 Franz Kauer

## Unsere Judoka hatten viel Spaß beim Nikoloturnier des ASKÖ Judo Club Thermenregion

Am 5. Dezember veranstaltete der AJC-Thermenregion das alljährliche Nikoloturnier in der VS Bad-Vöslau. Alle Judoka bis zum Gelbgurt aus den Ortsgruppen Kottingbrunn, Bad-Vöslau, Berndorf und Furth/Triesting waren eingeladen.

Das Turnier wurde als Bodenkampfturnier ausgetragen damit speziell die Anfänger einmal an einem Wettkampf teilnehmen konnten.

Kottingbrunn war mit 17 Teilnehmern am stärksten vertreten.



Es hat allen sichtlich Spaß gemacht, zum Abschluss erhielten alle Teilnehmer einen Schokonikolo.



## JUGENDTREFF JOKER MOBILE JUGENDARBEIT



Die Peers haben das Jahr im konstanten Team gut mitgearbeitet und den Treff gut betreut. Es wurden im Rahmen des Treffs verschiedene Ausflüge und Angebote durchgeführt.

Im Jugendtreff Joker wurden nach der Verabschiedung der „alten“ Peers (Jugendliche die im Treff Verantwortung übernehmen bis hin zur Selbstverwaltung), neue Interessierte gefunden und die ersten Schulungen durchgeführt.

**Die Öffnungszeiten sind  
 Donnerstag von 17-20 Uhr.  
 In den Weihnachtsferien ist geschlossen.**

### Seit 6 Jahren gibt es die Mobile Jugendarbeit TANDEM in Kottingbrunn.

Sabine Wolf und Philipp Griessler von der Jugendinitiative Triestingtal haben sich gemeinsam mit der MG Kottingbrunn damit auseinandergesetzt, wie die Jugendgruppen in Kottingbrunn besser wahrgenommen werden können und ihre Anliegen und Bedürfnisse in spezifischen Angeboten eingebracht werden können.

Die MG Kottingbrunn, der Joker und T.A.N.D.E.M. freuen sich auf ein weiteres erfolgreiches Jahr 2014.

## Kottingbrunnerin Andrea Auer unter den Top 64 bei „HERZ VON ÖSTERREICH“



Andrea Auer hat es bei der Österreichmusik-Show von 4000 Bewerberinnen in die Top 64 geschafft.

Ab Freitag, den 3. Jänner 2014 um 20.15 Uhr treten jeweils acht Acts in insgesamt acht Qualifikationsshow's vor die Promi-Jury, bestehend aus Stefanie Werger, DJ Ötzi und Lukas Plöchl.

Jeder Juror vergibt pro Sendung ein Herz, danach können die Zuseher per Telefon und SMS für ihre Favoriten voten, die dann ins große Live-Finale einziehen.

Den Gewinnern winkt eine Werbekampagne sowie eine große Konzert-Tournee gemeinsam mit „namhaften Live-Acts“.

Die Kottingbrunnerin Andrea Auer, von Beruf Radiomoderatorin über sich selbst: „Musik ist mein Seelenröster, sie ist immer für mich da. Ohne sie könnte ich nicht leben!“

Im Namen der MG Kottingbrunn wünscht Bgm. Andreas Kieslich viel Glück und alles Gute bei der Show.



## Berichte aus der Volksschule Kottlingbrunn

### Als erste Schule im Bezirk Baden startet die VS Kottlingbrunn das Bewegungsprojekt „Sport macht ABC“.

Wir alle wissen: Sport und Bewegung in der Kindheit bilden die Grundlage für eine sportliche und somit gesunde Entwicklung. Kinder wollen sich bewegen, sie lernen schnell und effektiv und das Wichtigste: sie haben Spaß an der Bewegung.

Nicht nur die körperlichen, auch die kognitiven Fertigkeiten und Fähigkeiten werden durch Bewegung trainiert und gefördert. Kinder die Sport treiben, können sich besser konzentrieren und sind somit länger aufnahmefähig.

Deshalb nehmen wir an der Volksschule Kottlingbrunn an diesem wertvollen Projekt teil. Möglich ist dies nur dank

der großartigen Unterstützung durch die Gemeinde Kottlingbrunn!

Das Bewegungsprojekt gliedert sich in mehrere Schritte wie: Fortbildungsworkshop, sportmotorischer Check, sportwissenschaftliche Begleitung, 3-5 minütige Kurzeinheiten im Unterricht, sportmotorischer Re-Check nach dem ersten Schulhalbjahr. Am Ende erfolgt eine Evaluierung in der gemessen wird, wie stark sich die Kinder sowohl körperlich verbessert haben, als auch in Hinblick auf die Konzentrationsfähigkeit.

**„Ein sehr wertvolles Projekt für die Kinder“**

Für das Team der VS Kottlingbrunn  
Direktorin Regina Hassl-Leitner.



Fr. Dir. Hassl-Leitner und Fr. Benesch übergaben mit den Kindern der Klasse 4c, 1773 Klimameilen an Bgm. Andreas Kieslich



Auch die Lehrer hatten beim Workshop mit Sportwissenschaftler Christoph Morawec (li) sichtlich Spaß



Um den Kindern der Volksschule den Übergang in die Mittelschule zu erleichtern, besuchen 2 Lehrer der NIMS Leobersdorf wöchentlich die drei 4ten Klassen der VS Kottlingbrunn. Gemeinsam mit dem Klassenlehrer werden tolle Sportstunden, Englisch oder Mathematikstunden vorbereitet. Im Bild die 4c Klasse mit der Klassenlehrerin Elfi Benesch und dem Mittelschullehrer Andreas Ascher bei einer Hockeystunde



Schule mit Zukunft

## News aus der Informatikmittelschule Leobersdorf

Zu Beginn des Schuljahres 2013/14 konnten die Klassenvorstände Michael Katzettl (1.a), Karin Tanzler (1.b), Eva Fuchs und Petra Kuchner (1.c), sowie Dir. Gerhard Beck 71 neue SchülerInnen begrüßen. Erfreulicherweise besuchen im laufenden Schuljahr wieder mehr Kinder unsere Schule als in den vergangenen Jahren.



Daniela Gelter, Anna Grill und Daniela Ulreich sind unsere neuen Kolleginnen an der NNÖIMS Leobersdorf. Die Koll. Graf Hannelore, Ziegler Angela, Ponweiser Christine und Arnold Annemarie gingen in den wohlverdienten Ruhestand und Koll. Michaela Jäger wurde an die NNÖMS Baden versetzt. Ihnen allen ein herzliches Dankeschön für ihre Unterrichts- und Erziehungsarbeit an unserer Schule.

Ab dem Schuljahr 2013/14 übernimmt der Verein „Kinder aktiv“ die Nachmittagsbetreuung. Derzeit sind 13 SchülerInnen angemeldet und es sind noch einige Plätze frei.

Bereits in der zweiten Schulwoche wurde die Sprachwoche in Englisch durch das Team von BIKU abgehalten. Erfreulicherweise nutzten fast alle SchülerInnen der 4. Klassen dieses Angebot.

Ein Wandertag, der Besuch der JOBmania und der Berufsinformationsmesse in Bad Vöslau und walpädagogische Führungen bereicherten den Unterricht in den ersten Schulwochen. Der Schnuppertag für die

4. Klassen der Volksschulen Kottlingbrunn, Leobersdorf und Schönau gab einen Überblick über das Angebot unserer Schule. Die Kinder arbeiteten mit Begeisterung an den verschiedenen Stationen mit den Mittelschülern zusammen. Auch unsere Weihnachtsfeier bot wieder ein abwechslungsreiches Programm.

Am Samstag, den 17. Mai 2014 wird es von 9 bis 12 Uhr wieder einen Tag der offenen Tür speziell für die Kinder der 3. Klassen aller drei Volksschulen und deren Eltern geben.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit mit den Eltern, dem Elternverein, dem Mittelschulausschuss und den lernfreudigen Schülerinnen und Schülern, die den Eltern und auch uns viel Freude bereiten und somit auf ein angenehmes und erfolgreiches Schuljahr 2013/14.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches, frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2014.

Für das Team der NNÖIMS Leobersdorf  
OSR HD Gerhard Beck

## „Klingeln statt Hupen“



Wir gratulieren zum Radfahrer des Monats Oktober, November und Dezember. Sie können sich die Belohnung von 30 Euro (mit Helm 40 Euro) während der Arbeitsstunden Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 12 Uhr und Dienstag von 18 bis 19.30 Uhr im Gemeindeamt der MG Kottlingbrunn, Schloß 4, 2. Stock, in der Buchhaltung abholen.

## „HeizungsCheck“ für Öl- und Gasheizungen

Mit den ersten kühlen Tagen wird das Thema Heizung wieder aktuell. Aber viele sind mit der Instandhaltung ihrer Heizung nicht vertraut, wissen nicht um die gängigen Normen und Prüfverfahren. Erhöhte Abgaswerte, hoher Brennstoffbedarf, ja sogar Risiken im Heizbetrieb sind damit verbunden.

Die eNu bietet gemeinsam mit der Initiative klima:aktiv erneuerbare Wärme und dem Land NÖ eine Analyse von Öl-

und Gasheizungen an, die älter als 10 Jahre sind: den „HeizungsCheck“.

Sie werden von den Energieberatern, firmen- und produktneutral beraten. Die ersten 100 InteressentInnen erhalten den HeizungsCheck für nur 30 Euro.

Nach der Sicht- und Messanalyse des Heizkessels, der Regelung, sowie der Wärmeverteilung erhalten die KundInnen ein Protokoll mit einem übersichtlichen Ampelsystem und eine

Zusammenfassung der möglichen Verbesserungsmaßnahmen der Heizung und des Gebäudes.

**Anmeldung und weitere Informationen gibt es an der Energieberatungshotline der Energie- und Umweltagentur NÖ unter der Tel.: 02742/221 44.**

Ihr UGR Hermann Pieller



### Österr. Rotes Kreuz - Bezirksstelle Bad Vöslau

#### Kurse im Jahr 2014

**Führerschein Kurs:** 8 bis 14 Uhr - Kosten € 60,-

4. Jänner	3. Mai	6. September
1. Februar	7. Juni	4. Oktober
1. März	5. Juli	8. November
5. April	2. August	6. Dezember

**Erste Hilfe Grundkurs:** 8 bis 17 Uhr - Kosten € 60,-

18 + 19. Jänner	19 + 20. Juli
15 + 16. März	20 + 21. September
17 + 18. Mai	15 + 16. November

**Erste Hilfe bei Kindernotfällen:** 8 - 17 Uhr - Kosten € 45,-

31. Mai	22. November
---------	--------------

**Erste Hilfe bei Vergiftungsnotfällen:** 8-17 Uhr - Kosten € 50,-

24. Mai	18. Oktober
---------	-------------

**Erste Hilfe Outdoor Kurs:** 8 - 17 Uhr - Kosten € 110,-

13. September

Bei den ganztages Kursen ist eine Stunde Mittagspause einkalkuliert.  
Anmeldungen unter <http://kurssuche.n.rotekruz.at>

## Verein für Tanzgymnastik

Seit 1992 gibt es den Verein für Tanzgymnastik in Kottlingbrunn! Trainiert wird im Turnsaal der VS Kottlingbrunn und das Angebot reicht von Ballettgruppen (Anfänger sowie mit Vorkenntnissen, in verschiedenen Altersgruppen) bis hin zu modernen Tänzen wie HIP-HOP und Streetdance.

Derzeit sind vier ausgebildete Tanzpädagoginnen vom Verein angestellt, die Kindergruppen im Alter von 3 ½ bis 15 Jahren betreuen.

### Termine - jeden Dienstag im Turnsaal der Volksschule:

Kreativer Kindertanz (3,5 bis 5 Jahre) von 14 bis 15 Uhr,  
Kinderballett (6 bis 9 Jahre) von 15 bis 16 Uhr,  
Streetdance (7 bis 9 Jahre) von 16 bis 17 Uhr und  
Streetdance (10 bis 13 Jahre) von 17 bis 18 Uhr.

Infos bei Vereinsobfrau Margit Markl unter 0664/4011321.  
Eine Schnupperstunde ist kostenlos!



**Musical**  
von Laurence Mark Wythe

Deutsch von Daniel Große Boymann

## TOMORROW MORNING

NUR NOCH BIS MORGEN

Deutschsprachige Erstaufführung  
**2. - 23. Februar 2014**

NB Kulturwerkstatt Kottlingbrunn  
**Kulturszene**  
Selbstverlag 2012 Kottlingbrunn  
Kartenbüro: 02252-74383

**Silvester**  
2013/2014



**ANDREAS STEPPAN**  
Schwerkraft, Linksfahrer und andere Ärgernisse

**20:00 Uhr**

Wenn Sie wissen möchten, warum Österreicher Kondome in 12er-Packen kaufen, warum der liebe Gott eine Topfengoltsche sein muß, warum „Bindegewebe“ das grauenhafteste Wort der deutschen Sprache ist, oder woher man den Nerv nimmt, ein Filmangebot von Steven Spielberg abzulehnen, dann sind Sie bei Steppan genau richtig.

Ab 22.30 Uhr **Silvesterlounge** im Foyer der Kulturwerkstatt mit Barmusik gespielt vom Jazz Pianisten Cyril Gurtner.

**31. Dezember**  
Kulturwerkstatt



**Frau Franz**  
**HAMLET**

Sie kennen Hamlet wie aus dem Effeff? Seien Sie sich bloß nicht zu sicher!

Theateranfänger und ShakespearekennerInnen werden beim Besatz dieser feinen, kabarettistischen Kleinumversion mit lustvollem Objekttheaterspiel gleichermaßen Augen und Ohren machen, denn nur bei der Frau Franz erfahren sie Vorder-, Hinter-, Ab- und Untergründe, aktuelle Gerüche, Lebensweibheiten und wie man deutlich artikuliert – im Theater und im Leben.

**8. Februar**  
19:30 Uhr, Markowetztrakt



**Eva Maria MAROLD**

Ungenutzte Ressourcen, hohes Energieniveau, brachliegende Talente, ...

Dies ist die Geschichte einer leichten, alleinerziehenden, vollbusigen und trotzdem arbeitssamen Schauspielerin, die in einem verzweifelten Balanceakt versucht Kinder und Karriere unter einen Hut zu bringen.

**8. März**  
19:30 Uhr, Kulturwerkstatt



**THE ROUNDER GIRLS WOMEN**

Das lange Warten hat nun ein Ende: „WOMEN“ das neue Programm ist endlich da! Nach dem erfolgreichen Programm „MEN“ wenden sich die Rounder Girls jetzt dem weiblichen Geschlecht zu! Mit einer gehörigen Portion Humor beantworten die Powerfrauen die Frage, ob nicht eigentlich die Frauen die wahren Heldinnen dieses Planeten sind.

**28. Februar** 19:30 Uhr  
Kulturwerkstatt



**Trio Amabile**

Klassisches Konzert mit dem „Liebeswichtigen Trio“

Daniela Ströck (Klavier), Elisabeth Frensch (Viola) und Martin Hainke (Cello) haben es sich zum Ziel gemacht, die außergewöhnliche Repertoire für die Besetzung Klavier, Violine und Cello zu erschließen und so viele noch neuen Schätzen zu entdecken. Das Repertoire erstreckt sich von Klassik bis zu zeitgenössischer Musik.

**9. März**  
18:00 Uhr, Foyer der Kulturwerkstatt



**Neujahrskonzert 2014**  
mit dem Atzgersdorfer Männergesangsverein 1880

Der älteste Kulturverein der 23. Wiener Gemeindebezirk seines Alters mit 46 Mitgliedern aller Alters- und Berufsgruppen.

Das Programm spannt sich vom erhabenen Vokalstil über Musikgeschichte bis hin zu Musik und Werken moderner Komponisten.

Die Veranstaltung der Kulturwerkstatt Kottlingbrunn

**6. Jänner** 16:00 Uhr  
Kulturwerkstatt



**Safer Six**

15 Years of Voice

Auch nach 15 Jahren bringen die A-Capella Akrobaten nach wie vor den besten Pop- und Rock-Hits der vergangenen Jahrzehnte und vielen Eigenkompositionen gleichermaßen die Bühne zum Beben wie ihr Publikum zum Schreien. Einmal hat wie eine Rockband, dann wieder streichelt wie eine Bilderbuch-Boygroup.

**7. März** 19:30 Uhr  
Kulturwerkstatt



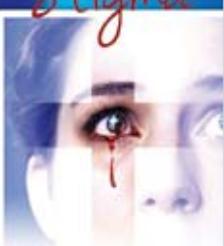
Die Schaubühne Wien präsentiert

**Felix Mitterers**

Eine großartige Rarität, die von professionellen Bühnen seit der Aufführung 1982 erst dreimal aufgeführt wurde. Ein Stück, das durch ungläubliche Spannung die Zuschauer den Atem anhalten lässt. Eine Liebeserklärung an die Kirche, die aber nicht mit Kritik an deren Missständen spart und dank jüngerer Ereignisse wieder unheimlich an Brisanz gewinnt.

**16. März**  
18:00 Uhr  
Kulturwerkstatt

Regie: Markus Strahl



## Spenden für den Sozialfonds Kto. 34305681011, BLZ 42750

Die schon zur Tradition gewordene Spende, für unseren Sozialfonds, der Firma ITOC wurde vom Geschäftsführer Gerhard Riegler an Bürgermeister Ing. Andreas Kieslich übergeben.

Dieser Fonds ist für Spenden eingerichtet um hilfsbedürftige KottlingbrunnerInnen finanziell zu unterstützen.

### Unser Motto

„Hilfsbereitschaft in Form von Spenden für Menschen, denen es nicht so gut geht!“

**Herzlichen Dank!**



## Feuerwehr Kottingbrunn Einladung Friedenslicht 2013

Datum: 23.12.2013  
Ort: Feuerwehrhaus Kottingbrunn,  
Feuerwehrstraße 2

15:00 bis ca. 19:00 Uhr

Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.  
Der Reinerlös wird für hilfsbedürftige  
KottingbrunnerInnen gespendet.

Verantwortlicher: HBI Helmut Pischem, 2542 Kottingbrunn, Feuerwehrstraße 2  
02252/76122

## Neujahrskonzert 2014 mit dem Atzgersdorfer Männergesangsverein 1880



Der älteste Kulturverein im 23. Wiener Gemeindebezirk besteht derzeit aus 46 Sängern aller Alters- und Berufsgruppen. Das Programm spannt sich vom einfachen Volkslied über Madrigale, geistliche Musik und Opernchöre bis hin zu Musicals und Werken moderner Komponisten.



6. Jänner 2014  
16:00 Uhr



Eine Veranstaltung  
der Marktgemeinde  
Kottingbrunn

Wasserschloss Kottingbrunn, Kulturwerkstatt  
Karten: 02252 - 74383, [www.kulturszene.at](http://www.kulturszene.at)

NÖ Kulturwerkstatt Kottingbrunn  
**Kulturszene**



**Die FASCHINGSGILDE KOTTINGBRUNN**  
*lädt herzlich ein:*

**Samstag 11. Jänner 2014**  
**Gildenschnas**  
mit Krönung des neuen Prinzenpaares

**Freitag, 21. Feb. und Samstag, 22. Feb. 2014**  
**GERÜCHTESITZUNGEN**  
in der Veranstaltungshalle. Beginn: 19:44 Uhr  
Kartenbestellungen Tel: 0664/64 65 692 (ab 18 Uhr)

**Sonntag, 2. März 2014**  
**FASCHINGSZUG**  
ab 14:00 Uhr

**Dienstag 4. März. 2014**  
**FASCHINGSVERBRENNEN**

**GÖD AUS**

## Kottingbrunner Gschnas

**18. Jänner | 20 Uhr**  
**Heurigenlokal Ednitsch**



Mit spannender  
Mitternachtseinlage

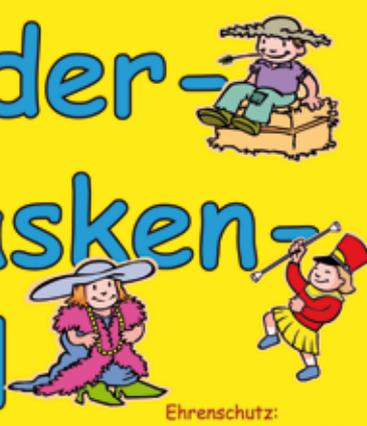
Eintritt  
freie Spende  
Tischreservierung  
unter 02252 / 72239

Auf viele  
Faschingsnarren freut  
sich das Team der

**volkspartei  
kottingbrunn**

Kinderfreunde Kottingbrunn  
laden herzlich ein

# Kinder- Masken- Ball



Ehrenschatz:  
BGM Ing. Andreas Kieslich

## 19.01.2014

### 15 Uhr Gemeindesaal

Thema: 'Monsterball' -  
gemeinsam verändern wir die Welt!

## Riesentombola



Wir freuen uns auf Euren Besuch  
Eintritt: Freie Spende

## Ball der SPÖ Kottingbrunn

# Tropic Night

## 24.01.14



Beginn: 21 Uhr  
Saaleinlass: ab 20 Uhr  
Eintritt: unverändert € 13,-  
Schul- & Sportzentrum Kottingbrunn

Musik:  
**KEEP COOL**  
die Nr.1 aus Oberösterreich

Mittnacht  
**Cuba Tropicana Vienna**

Cocktailbar Zigarrenounge

Ehrenschatz:  
BGM Ing. Andreas Kieslich

Vorverkauf und Reservierung: ab 2. Jänner 2014 bei Andrea Nemes 0664/54 09 477



# JVP-Skitag

"Kottingbrunn goes Stuhleck"

## 22.2.2014

### um 07:45 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz der  
Volksschule Kottingbrunn

Die Busfahrt hin & retour um 1€!

Jetzt anmelden:  
**JVP.Kottingbrunn@gmx.at**

[www.facebook.com/JVP.Kottingbrunn](http://www.facebook.com/JVP.Kottingbrunn)




# FEUERWEHR BALL

der Freiwilligen Feuerwehr  
Kottingbrunn

am **Freitag** dem

## 28. Februar 2014

in der Halle der Volksschule Kottingbrunn

MUSIK  
„Open End Band“

Beginn 20:00 Uhr

Um Ihren geschätzten Besuch bittet die FF Kottingbrunn.  
Der Reinerlös dient zur Anschaffung von Feuerwehrgeräten.

Impressum: FF Kottingbrunn, 2542, Feuerwehrstraße 2, Tel.: 02252/76122  
HBI Helmut Pischem, Gainfarnerstraße 8

## Weihnachtstheaterfahrt ins Renaissancetheater nach Wien

Gespielt wird die

# „Prinzessin auf der Erbse“

am Montag dem **20. Jänner 2014**Abfahrt ist um **14.30 Uhr**  
bei der Volksschule Kottingbrunn/SportplatzRückankunft ist ca. **18.45 Uhr**Eintritt: 16,-pro Kind + Erwachsene  
Für Kinderfreundemitglieder ist der Eintritt frei!Verbindliche Anmeldungen bis spätestens 5. Jänner 2014  
bei Andrea Nemeč unter der Tel. Nr.: 0664/5409477Buskosten: 12,-pro Erwachsene  
sind bei Anmeldung zu bezahlen**GRÜNE****KOTTINGBRUNN**

## Grünes THEMEN-KINO

**05.01.2014, 15 Uhr: Ronja Räubertochter**  
**19 Uhr: Plastic Planet****08.03.2014, 19 Uhr: More Than Honey****10.05.2014, 19 Uhr: Let's Make Money****13.09.2014, 19 Uhr: Taste The Waste****08.11.2014, 19 Uhr: We Feed The World***Alle Veranstaltungen finden im St. Florian Haus  
der Pfarre Kottingbrunn statt.**Im Anschluss bieten wir noch die Möglichkeit  
zur Diskussion.***Der Eintritt ist frei!****Weitere Infos: [www.kottingbrunn.gruene.at](http://www.kottingbrunn.gruene.at)**

## Praxisgemeinschaft „Mensch im Fokus“

Wr. Neustädterstraße 72  
A-2542 Kottingbrunn**Praxis für Shiatsu  
und Ernährung**Fr. Patrycja Czwaczek  
Tel: 0676/64 00 953**Praxis für neue  
LEBENSQUALITÄT**Fr. Mag. Gabriele Kummer  
Tel: 0676/32 39 337**Praxis für  
Physiotherapie**Fr. Anne Sass  
Tel: 0676/72 44 670

## EINLADUNG zum Tag der offenen Tür

am Sa. **11. Jänner 2013** ab 10.00**Wir stellen unsere Arbeit vor: Physiotherapie, Shiatsu, Yoga, Mentaltraining, Schmerztherapie,..  
Es erwarten Sie Vorträge, Workshops, Infostände, Gratis-Schnuppereinheiten**

### Programm

**10.30 – 11.15 Vortrag: Starke Persönlichkeiten –  
Mentaltraining für Kinder und Jugendliche (Erfolg in der  
Schule durch mentale Stärke) – Fr. Mag. Kummer****11.30 – 12.30 UR-TON® Schnuppertrommeln –**

Fr. Dipl. Päd. Gundula Ledl &amp; Andreas Pekarek

**13.00 – 13.45 Vortrag: „Gedanken bewegen“ –  
Ohne Rauch geht's auch - Mit Mentaltraining zur  
Rauchentwöhnung – Fr. Mag. Gabriele Kummer****14.00 – 16.00 Schnuppereinheiten:**Gesichtsakupressur, Shiatsu, Ernährungsberatung  
Funktionelles Training, Stabilisation mit der Slackline,  
Aromatouchmassage, Klangschalenmassage,  
Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht**16.00 - 16.30 Hatha Yoga für Anfänger –  
Fr. Magda Fellner****16.45 – 17.30 Vortrag: Numerologie nach  
Pythagoras – Die Botschaft der Zahlen**Sich und Andere besser verstehen –  
Fr. Mag. Gabriele Kummer**Infostände:** 5 Elemente - Ernährung,  
Stärkung des Immunsystems durch ätherische Öle,  
Andromeda Essenzen® für Kinder & Erwachsene,  
Mentales Gewichtsmanagement mittels body-key,  
Rauchentwöhnung mit Mentaltraining



# Büro- und Geschäftsflächen im EKZ Kottingbrunn zu vermieten!

Größen: ca. 55m<sup>2</sup> – 474m<sup>2</sup>  
Provisionsfrei vom Eigentümer!



Informationen  
**02253 61 480 20**

**Mewald**  
TORE+SERVICE

Garagentore • Hof Tore  
Aluzäune • Zauntore

Besser heimkommen?  
Durch Mewald Tore!

Mewald GmbH    Industriestr. 2    2486 Pottendorf    0 2623/ 72 225  
www.mewald.at    Landstr. 2b    4470 Enns    0 664/ 83 11 472

• Industrietore • Automatiktüren • Schranken • Rampen • Service •

Installationen, Service  
und Reparaturen

**Thomas Stock**  
Gas - Wasser - Solar - Badezimmersanierung - Gasgeräteservice

**Vaillant** Kundendienst

0676 / 370 84 20  
Dr. Th. Körnergasse 9/3    office@ts-installateur.at  
2542 Kottingbrunn    www.ts-installateur.at

*Mobile Fußpflege*

*Monika Kunz*

*Tel. 0664 59 48 913*

*Gib jedem Tag die Chance  
der schönste Tages Lebens zu werden*

**Pflegestudio Susi**  
Fußpflege Handpflege  
Kunstnägel Solarium Infrarot

Familienbetrieb ----- 30 Jahre Erfahrung ----- Studio im neuen Design

Aktion für Neukunden der 1. Termin **-50%**  
Kunde bringt Neukunde 1 Termin **-50%** für beide

Tel Voranmeldung und /oder Auskunft  
**0660/5084600**  
2552 Hirtenberg Ernst Högergasse 8  
pflegestudio.susi@homm.at



Malerei  
Anstrich  
Tapeten  
Fassaden und  
Fassadenbeschriftungen  
alte und neue  
Dekorationstechniken  
Wand- und Bodenbeläge  
Innenausbau

☎ 02252 / 76 100

Industriestrasse 12, 2542 Kottlingbrunn



Wir sind ein Familienbetrieb (gegründet 1954) der 3. Generation, der zur Zeit von Herrn Ing. Peter Hauer geleitet wird.

Unsere Belegschaft besteht aus 12 erfahrenen Gesellen und einer Bürokräft.

Wir erledigen prompt und sauber sämtliche Maler-, Anstreicher-, Fassaden-, Tapeten- und Bodenbelagsarbeiten. Auch Stuckarbeiten, Vergoldungen, sowie moderne und traditionelle Dekorationstechniken, zählen zu unserem Einsatzbereich.

Besonderen Wert legen wir auf die Eigeninitiative unserer Mitarbeiter vor Ort, wenn es die Situation erfordert. Wir wissen genau, wie schwer es geworden ist, verlässliche Geschäftspartner zu finden. Aus diesem Grund setzen wir alles daran, den Anforderungen unserer Kunden immer gerecht zu werden und das in uns gesetzte Vertrauen nie zu enttäuschen.

Wir hoffen, auch Ihnen unser Können beweisen zu dürfen und würden uns freuen bald von Ihnen zu hören.

# *Dynamik* auf gutem Fundament

## **STRABAG AG**

A-2483 Ebreichsdorf  
Gildenweg 7

Tel. +43 (0) 22 54 / 722 31-0

Fax +43 (0) 22 54 / 722 31-13

# **STRABAG**

[www.bauholding.at](http://www.bauholding.at)



KONZESSIONIERTE BESTATTUNGSUNTERNEHMUNG  
***Lagrange Bestattungs GmbH***

2540 Bad Vöslau, Rudolf Reiter Straße 5

☎ +43 (2252) 76 1 73; FAX +43 (2252) 70 7 22

Web: [www.bestattung.co.at](http://www.bestattung.co.at), ✉ [bestattung@bestattung.co.at](mailto:bestattung@bestattung.co.at)

*Wir stehen Ihnen im Trauerfalle mit Rat und Hilfe zur Seite!*

**Übernahme von Beerdigungen – Überführungen im In- und Ausland – Exhumierungen**  
sowie Erledigung sämtlicher Behördenwege in  
**Bad Vöslau, Gainfarn, Großau, Kottlingbrunn und Soob**

Dipl. Bilanzbuchhalter  
 Dipl. Steuersachbearbeiter  
 Dipl. Personalverrechner  
 Dipl. Buchhalter



**Bilanzbuchhaltung  
 Bracek-Dollensky**

Birgit Bracek-Dollensky  
 A-2542 Kottlingbrunn  
 Weidengasse 15  
 Mobil: +43 676 3311076  
 E-Mail: office@dollensky.at

[www.bracek-dollensky.at](http://www.bracek-dollensky.at)

Neu- und Reparatur-  
 Verglasungen  
 Spiegel  
 Ganzglastüren  
 Duschtüren  
 Bilderrahmen  
 Lackierte Küchen-  
 Rückwände und  
 Wandverkleidungen  
 Glasmöbel  
 Carport- und  
 Wintergarten-  
 Verglasungen  
 Glastrennwände  
 Vordächer



**GLASEREI  
 SCHAGL**

**24 Stunden  
 Notdienst  
 0660 48 87 300**

Breitegasse 35 • 2540 Bad Vöslau • Tel/Fax.: 02252 / 25 1984  
 Handy.: 0660 48 87 300 • email: office@glas-schagl.at

[www.glas-schagl.at](http://www.glas-schagl.at)



**guttman**n**bau**  
 BAUSERVICE - BAUBETREUUNG - INSTANDSETZUNGEN - KLEINREPARATUREN

roman guttmann  
 2542 kottlingbrunn, raimundgasse 4  
 telefon & fax +43 (2252) 790359  
 mobil +43 (664) 4111424  
 e-mail office@guttman**n**-bau.com  
[www.guttman\*\*n\*\*-bau.com](http://www.guttman<b>n</b>-bau.com)

MALEREI ANSTRICH FASSADEN STUCKARBEITEN TAPETEN



F. SCHÄFER GES. M. B. H.

BADEN - KOTTINGBRUNN, TEL. 02252 / 717 59  
 INTERNET: [www.maler-schaefer.at](http://www.maler-schaefer.at)  
 E-MAIL: office@maler-schaefer.at

**Tischlerei  
 Deimel**



Neuwiesmudgasse 14  
 A-2601 Sollenau  
 Mobil: 0664 / 263 26 09  
 Tel & Fax: 02628 / 62 470

[www.tischlerei-deimel.at](http://www.tischlerei-deimel.at)

**kosaplan** gmbh +partner

aredstraße 29/2  
 2544 leobersdorf  
 tel +43 2256 20 416  
 fax +43 2256 20 416 - 99  
 buero@kosaplan-partner.at  
[www.kosaplan-partner.at](http://www.kosaplan-partner.at)

**Haus & Gartenservice**

**Imber Wolfgang**  
 2542 Kottlingbrunn Makartgasse 4  
 Tel.: 0650 47 57 961



Wenn es um Ihr  
 Haus geht,  
 sind wir Ihr  
**Partner!**



cad planungen  
 energieausweise  
 visualisierungen  
 ausschreibungen  
 bauleitung  
 althausanierung  
 aufschließung  
 straßenplanungen

# Wittmann

# Battenfeld

Innovative Ideen in Verbindung mit langjähriger Erfahrung sind die Basis für kundenorientierte Gesamtlösungen: vom Maschinenkonzept bis zur Automatisierung für mehr Wirtschaftlichkeit. Das breitgefächerte Leistungsspektrum der Wittmann Gruppe umfasst Kniehebel-, hydraulische und vollelektrische Spritzgießmaschinen.

Ergänzt wird das Maschinenprogramm durch ein umfassendes Peripheriegeräte-Portfolio. Als weltweit einziger Komplettanbieter liefert die WITTMANN Gruppe Gesamtlösungen für Spritzgießverarbeiter – aus einer Hand.

Wittmann Battenfeld GmbH  
Wiener Neustädter Str. 81  
A-2542 Kottlingbrunn  
Tel. +43 2252 404-0  
Fax +43 2252 404-1062  
info@wittmann-group.com  
www.wittmann-group.com

# GÖSCHL METALLBAU

# GM

Ges.m.b.H.

sämtliche Schlosserarbeiten  
Reparaturen und Sonnenschutz

Portale · Fassaden ·  
Lichtdächer  
Brandschutzkonstruktionen

## STAHL • ALU • NIRO

2542 Kottlingbrunn, Industriestraße 6 – Tel. 02252/71585, Fax 02252/77237 e-mail: [office@goeschl-metallbau.at](mailto:office@goeschl-metallbau.at)

## ELEKTROTECHNIK JESCHEK

Elektrotechnik Jeschek e.U  
Wr. Neustädterstr. 80 - 82  
2542 Kottlingbrunn  
Tel.: 02252/75348  
Mobil: 0664/2028585  
Fax: 02252/74235  
E-Mail: [office@jeschek.co.at](mailto:office@jeschek.co.at)  
Homepage: [www.jeschek.co.at](http://www.jeschek.co.at)

